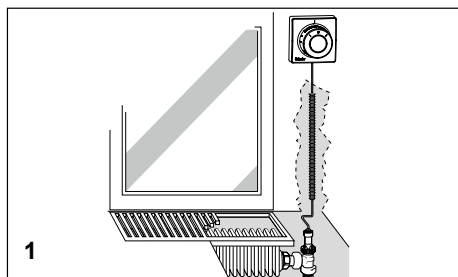


Thermostat-Kopf F Feineinsteller

Montage- und Bedienungsanleitung

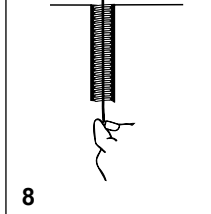
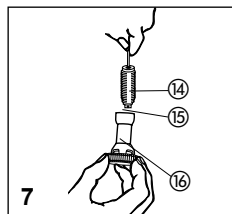
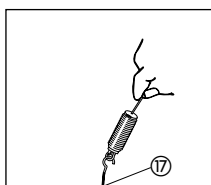
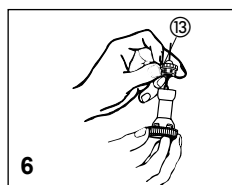
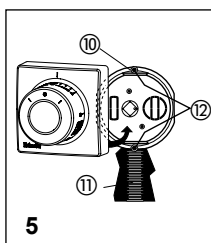
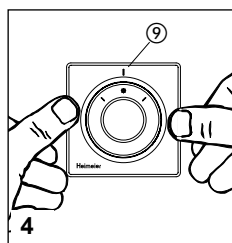
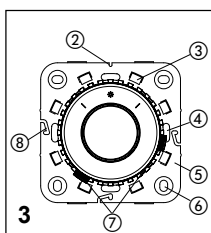
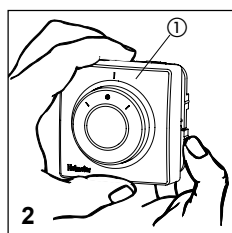


Montage

Die Montage des Feineinstellers ist so vorzunehmen, dass der Thermostat-Kopf nicht durch Verkleidungen, Gardinen usw. verdeckt wird (Abb. 1).

Legende

- ① Haube
- ② Richtungsnut
- ③ Nocken zum Aufrollen des Kapillarrohres
- ④ Langlöcher für Montage auf Unterputzdose
- ⑤ Grundplatte
- ⑥ Schraubenlöcher für Montage auf Wand
- ⑦ Anschlagclips
- ⑧ Aussparungen für Kapillarrohr
- ⑨ Einstellmarkierung
- ⑩ Unterputz-Schaltdose Ø 60 mm
- ⑪ Leerrohr Ø 23 mm
- ⑫ Gewindebohrung für Befestigung Grundplatte
- ⑬ Verschlusschraube
- ⑭ Thermostat-Geber
- ⑮ Bohrung zur Befestigung der Spirale
- ⑯ Anschlussstück
- ⑰ Spirale



Montage des Thermostat-Kopfes

Haube von Grundplatte abnehmen (Abb. 2). Grundplatte mit Richtungsnut nach oben zeigend, auf ebener Wand oder Unterputzdose, mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial montieren. Zu verlegendes Kapillarrohr aus-messen. Übriges Kapillarrohr auf Vorderseite der Grundplatte aufrollen.

Achtung: Bei Montage auf ebener Wand darauf achten, dass das Kapillarrohr durch eine der vorhandenen Aussparungen nach außen verlegt wird (Abb. 3). Haube mit Einstellmarkierung nach oben auf Grundplatte fest aufdrücken, bis Einrastung erfolgt (Abb. 4).

Montage auf Unterputz-Schaltdose mit Leerrohr

Unterputz-Schaltdose Ø 60 mm und Leerrohr Ø 23 mm verwenden (Abb. 5).

Montage des Kapillarrohres im Leerrohr

Verschlusschraube abschrauben (Abb. 6). Kapillarrohr mit Thermostat-Geber herausnehmen (Abb. 7). Spirale durch Leerrohr schieben und mit Thermostat-Geber verbinden. Geber und Kapillarrohr mittels Spirale durch Leerrohr ziehen (Abb. 8). Anschließend Einzelteile wieder zusammenbauen. Bauschutzkappe vom Thermostat-Ventilunterteil abdrehen. Thermostat-Kopf F auf Merzkahl 5 drehen. Anschlussstück aufsetzen und Rändelmutter mit Gummibackenzange fest anziehen.

Bedienung

Verdeckte Begrenzung oder Blockierung einer Temperatureinstellung

Diese kann mit zwei werkseitig montierten Anschlagclips durchgeführt werden, die innerhalb der Haube rechts neben Merzkahl 5 und links neben Merzkahl 0 montiert sind (Abb. 3, 7).

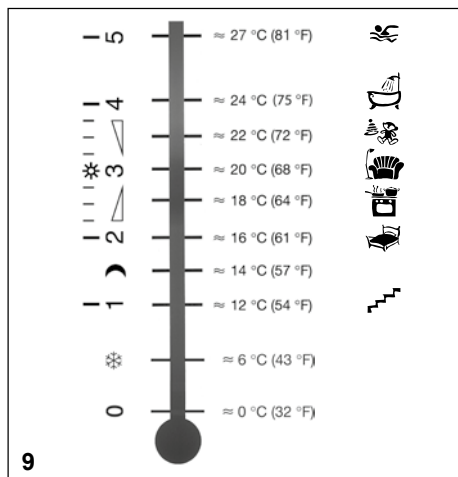
Dazu vorher Thermostat-Kopf auf die gewünschte Merzkahl einstellen (Abb. 9).

Für eine **obere Begrenzung** Anschlagclip aus der Position rechts neben Merzkahl 5 herausnehmen und Anschließend auf den 1. Steg rechts neben die eingestellte Merzkahl schieben.

Für eine **untere Begrenzung** Anschlagclip aus der Position links neben Merzkahl 0 herausnehmen und Anschließend auf den 1. Steg links neben die eingestellte Merzkahl schieben.

Für eine **Blockierung** die Anschlagclips auf den 1. Steg links und auf den 1. Steg rechts neben die eingestellte Merzkahl schieben.

Eine detaillierte Bedienungsanleitung zum verdeckten begrenzen oder blockieren einer Temperatureinstellung finden Sie unter „www.imi-hydronic.com“.



- EN** Thermostatic head F Remote dial
FR Tête thermostatique F Réglage à distance
NL Thermostatisch regelement F Afstandinstelling

Installation and operating instructions

Installation

Installation of the remote dial is to be done in such a way that the thermostatic head is not covered by panelling, curtains etc. (Fig. 1).

Legend

- ① Cap
- ② Directional groove
- ③ Cams for coiling the capillary tube
- ④ Oblong holes for installation into the flush box
- ⑤ Base plate
- ⑥ Screw holes for installation on the wall
- ⑦ Stop clips
- ⑧ Slots for capillary tube
- ⑨ Setting mark
- ⑩ Wall box Ø 60 mm
- ⑪ Conduit Ø 23 mm
- ⑫ Screw holes for fastening the base plate
- ⑬ Closing screw
- ⑭ Thermostatic transmitter
- ⑮ Bore hole for fastening the spiral
- ⑯ Connection piece
- ⑰ Spiral

Installation of the thermostatic head

Remove the cap from the base plate (Fig. 2).

With the directional groove pointing upwards mount the base plate with the fastening material supplied onto a flat wall or wall box. Measure the capillary tube to be laid. Roll up the rest of the capillary tube on the front side of the base plate.

Caution: When installing onto a flat wall ensure that the capillary tube is run through one of the available chases (Fig. 3). With the setting mark to the top firmly press the cap onto the base plate until it clicks into place (Fig. 4).

Installation on a flush box with a conduit

Use Ø 60 mm flush box and Ø 23 mm conduit (Fig. 5).

Installation of the capillary tube in the conduit

Unscrew the closing screw (Fig. 6). Remove the capillary tube with thermostatic transmitter (Fig. 7). Push the spiral through the conduit and connect to the thermostatic transmitter. Pull the transmitter and capillary tube with spiral through the conduit (Fig. 8). Then assemble the individual parts again. Twist off the protection cap from the thermostatic valve body. Turn the thermostatic head F to number 5. Position the connection piece and firmly tighten the locking ring with a rubber jawed wrench.

Operation

Concealed limitation or blocking of a temperature setting

This can be achieved with two factory-fitted stop clips that are mounted within the cap on the right level with setting number 5 and on the left level with setting number 0 (Fig. 3, ⑦).

To do this, first set the thermostatic head to the required setting number (Fig. 9).

To set an **upper limit**, remove the stop clip from the position on the right level with setting number 5 and slide on to the first notch next to the set number on the right.

To set a **lower limit**, remove the stop clip from the position on the left level with setting number 0 and slide on to the first notch next to the set number on the left.

To **block** the setting, slide the stop clips on to the first notch on the left and the first notch on the right next to the set number.

You will find detailed instructions on concealed limitation or blocking of a temperature setting under „www.imi-hydronic.com“.

Notice de montage et de service

Montage

Monter la commande à distance de manière telle que la tête thermostatique ne soit pas recouverte par des habillages, rideaux etc. (Schéma 1).

Légende

- ① Capuchon
- ② Rainure de direction
- ③ Taquet pour l'enroulement du capillaire
- ④ Troux oblongs pour montage sur boîte à encastrer
- ⑤ Plaque de base
- ⑥ Perçage pour vissage au mur
- ⑦ Clips de butée
- ⑧ Découpes pour le capillaire
- ⑨ Repère de réglage
- ⑩ Boîte à encastrer Ø 60 mm
- ⑪ Tube de montage Ø 23 mm
- ⑫ Taraudage pour fixation de la plaque de base
- ⑬ Vis de fermeture
- ⑭ Capteur de thermostat
- ⑮ Perçage pour fixation de la spirale
- ⑯ Pièce de raccordement
- ⑰ Spirale

Montage de la tête thermostatique

Enlever le capuchon de la plaque de base (Schéma 2). Monter la plaque de base, la rainure de direction étant vers le haut, sur un mur plan ou une boîte à encastrer, en utilisant le matériel de fixation livré. Mesurer le capillaire à poser. Enrouler le reste du capillaire sur la face avant de la plaque de base.

Attention : Lorsque le montage est effectué sur un mur plan, veiller à ce que le capillaire sorte vers l'extérieur par l'un des découpes prévues à cet effet (Schéma 3). Mettre le capuchon en place, le repère de réglage vers le haut, en le pressant fortement sur la plaque de base jusqu'à ce qu'il s'encliquette (Schéma 4).

Montage sur boîte à encastrer avec tube de montage

Utiliser une boîte à encastrer Ø 60 mm et un tube de montage Ø 23 mm (Schéma 5).

Montage du capillaire dans le tube

Dévisser la vis de fermeture (Schéma 6). Sortir le capillaire avec le capteur de thermostat (Schéma 7). Enfoncer la spirale dans le tube et la relier au capteur de thermostat. Faire passer le capteur et le capillaire avec la spirale dans le tube de montage (Schéma 8). Remonter ensuite les pièces individuelles. Dévisser le capuchon de protection du corps de robinet thermostatique. Mettre la tête thermostatique F sur le repère 5. Mettre la pièce de raccordement en place et serrer fermement l'écrou moleté à l'aide d'une pince à mors caoutchouc.

Manipulation

Limitation ou blocage dissimulé(e) d'un réglage de la température

Cela peut être effectué avec les deux clips de butée montés en usine qui sont situés dans le capuchon à droite du chiffre repère 5 et à gauche du chiffre re-père 0 (fig. 3, ⑦).

Pour cela, régler auparavant la tête thermostatique sur le chiffre repère souhaité (fig. 9).

Pour une **limitation supérieure**, retirer le clip de butée de sa position à droite du chiffre repère 5, puis le pousser sur la première nervure à droite du chiffre repère réglé.

Pour une **limitation inférieure**, retirer le clip de butée de sa position à gauche du chiffre repère 0, puis le pousser sur la première nervure à gauche du chiffre repère réglé.

Pour un **blocage**, pousser les clips de butée sur la première nervure à gauche et sur la première nervure à droite du chiffre repère réglé.

Vous trouverez un mode d'emploi détaillé sur la limitation ou le blocage dissimulé(e) d'un réglage de la température sur notre site www.imi-hydronic.com.

Montage- en bedieningshandleiding

Montage

De montage van de afstands-fijninstelling moet zodanig worden uitgevoerd dat de thermostatisch regelement niet wordt afgedekt door bekledingen, gordijnen enz. (afb. 1).

Legenda

- ① Kap
- ② Richtingsleuf
- ③ Nokken voor het oprollen van de haarbuis
- ④ Slobgaten voor montage op verzonken doos
- ⑤ Grondplaat
- ⑥ Schroefgaten voor montage op de muur
- ⑦ Aanslagclips
- ⑧ Uitsparingen voor haarbuis
- ⑨ Instelmarkering
- ⑩ Verzonken schakeldoos Ø 60 mm
- ⑪ Lege buis Ø 23 mm
- ⑫ Draadgat voor bevestiging grondplaat
- ⑬ Sluitschroef
- ⑭ Thermostaatsensor
- ⑮ Bevestigingsboring voor spiraal
- ⑯ Aansluitstuk
- ⑰ Spiraal

Montage van de thermostatisch regelement

Verwijder de kap van de grondplaat (afb. 2). Monteer de grondplaat met de richtingsleuf omhoog wijzend op een vlakke muur of een verzonken doos met het meegeleverde bevestigingsmateriaal. Meet de te leggen haarbuis op. Rol de resterende haarbuis op de voorzijde van de grondplaat op.

Opgelet: bij montage op een vlakke muur moet de haarbuis via een van de uitsparingen naar buiten worden gelegd (afb. 3). Druk de kap met de instelmarkering naar boven vast op de grondplaat totdat hij inklikt (afb. 4).

Montage op verzonken schakeldoos met lege buis

Gebruik een verzonken schakeldoos Ø 60 mm en een lege buis Ø 23 mm (afb. 5).

Montage van de haarbuis in de lege buis

Draai de sluitschroef los (afb. 6). Neem de haarbuis met thermostaatsensor eruit (afb. 7). Schuif de spiraal door de lege buis en verbind hem met de thermostaatsensor. Trek de sensor en de haarbuis met de spiraal door de lege buis (afb. 8). Zet vervolgens alle onderdelen weer in elkaar. Draai de beschermkap van de thermostatische afsluiter af. Zet de thermostatisch regelement F op het kengetal 5. Plaats het aansluitstuk en draai de kartelmoer met een rubberen bektang vast.

Bediening

Verborgen begrenzing of blokkering van de temperatuurinstelling

Deze kan worden uitgevoerd met twee in de fabriek gemonteerde aanslagclips die in de kap rechts naast het kengetal 5 en links naast het kengetal 0 aangebracht zijn (afb. 3, ⑦).

Stel daarvoor de thermostatisch regelement van tevoren in op het gewenste kengetal (afb. 9).

Voor de **bovenste begrenzing** verwijdert u de aanslagclip uit de positie rechts naast het kengetal 5 en schuift het vervolgens op de eerste positie rechts naast het ingestelde kengetal.

Voor de **onderste** begrenzing verwijdert u de aanslagclip uit de positie links naast het kengetal 0 en schuift het vervolgens op de eerste positie links naast het ingestelde kengetal.

Voor een **blokkering** schuift u de aanslagclips op de eerste positie links en op de eerste positie rechts naast het ingestelde kengetal.

Voor een gedetailleerde gebruiksaanwijzing voor de verborgen begrenzing of blokkering van de temperatuurinstelling verwijzen wij naar www.imi-hydronic.com.

- IT** Testina-Termostato F Teleregolatore
ES Cabezal de termóstato F Teleajuste
RU Головка термостата F Дистанционное регулирование

Istruzioni di montaggio e per l'uso

Montaggio

Il montaggio del regolatore a distanza va eseguito in modo che la testina termostatica non venga coperta da rivestimenti, tendaggi, ecc. (fig. 1).

Leggenda

- ① Calotta
- ② Scanalatura direzionale
- ③ Camma per avvolgere il tubo capillare
- ④ Asole per il montaggio in scatola incassata
- ⑤ Piastra di base
- ⑥ Fori filettati per il montaggio a parete
- ⑦ Fermi limitatori
- ⑧ Aperture per il tubo capillare
- ⑨ Segno di regolazione
- ⑩ Scatola incassata Ø 60 mm
- ⑪ Tubolare Ø 23 mm
- ⑫ Foro filettato per il fissaggio della piastra di base
- ⑬ Tappo a vite
- ⑭ Trasduttore del termostato
- ⑮ Foro di fissaggio della spirale
- ⑯ Elemento di raccordo
- ⑰ Spirale

Montaggio della testina termostatica

Togliere la calotta dalla piastra di base (fig. 2). Con la scanalatura direzionale rivolta in alto, montare la piastra di base su una parete piana o nella scatola incassata utilizzando il materiale di fissaggio in dotazione. Misurare la lunghezza del tubo capillare necessario. Avvolgere il tubo capillare restante sul lato anteriore della piastra di base.

Attenzione: nel montaggio su una parete piana è necessario portare il tubo capillare all'esterno facendolo passare attraverso una delle aperture (fig. 3). Con il segno di regolazione rivolto in alto applicare la calotta sulla piastra di base esercitando pressione fino a farla innestare in posizione (fig. 4).

Montaggio in scatola incassata con tubolare

Utilizzare la scatola incassata Ø 60 mm ed il tubolare Ø 23 mm (fig. 5).

Montaggio del tubo capillare nel tubolare

Smontare il tappo a vite (fig. 6). Estrarre il tubo capillare con il trasduttore del termostato (fig. 7). Introdurre la spirale nel tubolare e collegarla al trasduttore del termostato. Far passare il trasduttore con il tubo capillare e la spirale attraverso il tubolare (fig. 8). Riassemblare quindi i singoli componenti. Svitare il cappuccio protettivo dalla parte inferiore della valvola termostatica. Ruotare la testina termostatica F portandola in corrispondenza del numero 5. Applicare l'elemento di raccordo e serrare a fondo il dado zigrinato con una pinza a ganasce di gomma.

Uso

Limitazione coperta o bloccaggio di una regolazione della temperatura

Può essere eseguita con due fermi limitatori premontati, i quali all'inizio sono applicati all'interno della copertura a destra del numero 5 ed a sinistra del numero 0 (fig. 3, ⑦).

A tal fine regolare la testina termostatica sul numero di scala desiderato (fig. 9).

Per la **limitazione superiore togliere** il fermo limitatore dalla posizione a destra del numero 5 ed inserirlo sulla 1ª nervatura a destra del numero di scala regolato.

Per la **limitazione inferiore togliere** il fermo limitatore dalla posizione a sinistra del numero 0 ed inserirlo sulla 1ª nervatura a sinistra del numero di scala regolato.

Per il **bloccaggio** inserire i fermi limitatori sulla 1ª nervatura a destra del numero di scala regolato.

Per le istruzioni per l'uso dettagliate per la limitazione coperta o il bloccaggio di una regolazione della temperatura vedere „www.imi-hydronic.com“.

Con riserva di modifiche tecniche.

Instrucciones de montaje y manejo

Montaje

El montaje del teleajuste se debe llevar a cabo de tal forma que el cabezal de termóstato no sea cubierto por envolturas, cortinas, etc. (imagen 1).

Legenda

- ① Caperuza
- ② Ranura de dirección
- ③ Levas para enrollar el tubo capilar
- ④ Agujeros largos para el montaje encima del enchufe empotrado
- ⑤ Placa de base
- ⑥ Agujeros de tornillos para el montaje en la pared
- ⑦ Horquillas de sujeción
- ⑧ Entalladuras para el tubo capilar
- ⑨ Marcación de ajuste
- ⑩ Caja de conexiones empotrada Ø 60 mm
- ⑪ Tubo vacío Ø 23 mm
- ⑫ Agujero roscado para fijación de la placa de base
- ⑬ Tornillo de cierre
- ⑭ Dador de termóstato
- ⑮ Agujero para fijación de la espiral
- ⑯ Pieza de conexión
- ⑰ Espiral

Montaje del cabezal de termóstato

Retire la caperuza de la placa de base (imagen 2). Monte la placa de base con la ranura de dirección mostrando hacia arriba en una pared plana o una caja empotrada con el material de fijación suministrado. Calibre el tubo capilar a instalar. Enrolle el tubo capilar restante en el lado delantero de la placa de base.

Atención: En caso de montaje en una pared plana preste atención que el tubo capilar es instalado hacia fuera por una de las entalladuras (imagen 3). Coloque fuertemente la caperuza con la marcación de ajuste hacia arriba hasta que engatille (imagen 4).

Montaje encima de la caja de conexiones empotrada con tubo vacío Utilice caja de conexiones empotrada Ø 60 mm y el tubo vacío Ø 23 mm (imagen 5).

Montaje del tubo capilar en el tubo vacío

Desatornille el tornillo de cierre (imagen 6). Retire el tubo capilar con el dador de termóstato (imagen 7). Desplace la espiral por el tubo vacío y cóncetela con el dador de termóstato. Arrastre el dador y el tubo capilar con la espiral por el tubo vacío (imagen 8). Después monte de nuevo las piezas individuales. Retire la caperuza de protección de construcción de la pieza inferior de la válvula del termóstato. Gire el cabezal de termóstato F a la cifra característica 5. Coloque la pieza de conexión y apriete fuertemente la tuerca moleteada con las tenazas de mordazas de caucho.

Manejo

Limitación o bloqueo ocultos de un ajuste de temperatura

Esta acción puede realizarse con dos horquillas de sujeción, que están montadas de fábrica dentro de la caperuza a la derecha junto al número 5 y a la izquierda junto al número 0 (figura 3, ⑦).

Para ello ajustar la cabeza termostática al número deseado (fig. 9).

Para una **limitación superior** sacar la horquilla de la posición derecha junto al número 5 y a continuación meter en el 1er. nervio a la derecha junto al número ajustado.

Para una **limitación inferior** sacar la horquilla de la posición izquierda junto al número 0 y a continuación meter en el 1er. nervio a la izquierda junto al número ajustado.

Para **bloquear** meter las horquillas de sujeción en el 1er. nervio a la izquierda y en el 1er. nervio a la derecha junto al número ajustado.

En "www.imi-hydronic.com" encontrará unas instrucciones detalladas de uso sobre limitación o bloqueo ocultos de un ajuste de temperatura.

Reservado el derecho a modificaciones técnicas.

Руководство по монтажу и обслуживанию

Монтаж

Монтаж устройства дистанционного управления необходимо осуществлять таким образом, чтобы терmostатическая головка не была закрыта какими-либо облицовочными элементами, гардинами и т.д. (рис. 1).

Легенда

- ① Кожух
- ② Ориентирующая канавка
- ③ Выступ для наматывания капиллярной трубки
- ④ Удлиненные отверстия для скрытого монтажа
- ⑤ Плита основания
- ⑥ Отверстия под винты для монтажа на стене
- ⑦ Зажимные клеммы-ограничители
- ⑧ Углубления для капиллярной трубки
- ⑨ Отметки для регулировки
- ⑩ Гнездо для скрытого монтажа выключателя Ø 60 мм
- ⑪ Пустая труба Ø 23 мм
- ⑫ Резьбовое отверстие для крепления плиты основания
- ⑬ Резьбовая пробка
- ⑭ Датчик термостата
- ⑮ Отверстие для крепления спирали
- ⑯ Присоединительная деталь
- ⑰ Спираль

Монтаж терmostатической головки

Снимите кожух с плиты основания (см. рис. 2). С помощью деталей крепления, входящих в комплект поставки, смонтируйте плиту основания на ровной стене или отверстию для скрытого монтажа так, чтобы ориентирующая канавка была направлена вверх. Отмерьте длину капиллярной трубки, которая должна быть смонтирована. Наматывайте остаток капиллярной трубки на передней стороне плиты основания.

Внимание: при монтаже на ровной стене следите за тем, чтобы капиллярная трубка была выведена наружу через имеющиеся углубления (см. рис. 3). Плотно прижмите кожух (с отметками для регулировки, направленными вверх) к плите основания до его фиксации в замке (см. рис. 4).

Скрытый монтаж на гнезде для выключателя с пустой трубой

Используйте гнездо для скрытого монтажа выключателя Ø 60 мм и пустую трубу Ø 23 мм (см. рис. 5).

Монтаж капиллярной трубки в пустой трубе

Заверните резьбовую пробку (см. рис. 6). Снимите капиллярную трубку с датчиком термостата (см. рис. 7). Вставьте спираль в пустую трубу и соедините ее с датчиком термостата. С помощью спирали протяните датчик с капиллярной трубкой через пустую трубу (см. рис. 8). В заключение снова соедините вместе отдельные части. Открутите с нижней части терmostатического вентиля защитную крышку. Поверните терmostатическую головку F на отметку 5. Установите присоединительную деталь и туго затяните рефленую гайку плоскогубцами с резиновой вставкой.

Обслуживание

Скрытая схема ограничения или блокировки температурной настройки

Эти наладочные операции можно выполнить с помощью двух смонтированных в заводских условиях зажимных клемм-ограничителей, которые смонтированы внутри кожуха – справа рядом с маркировочной цифрой 5 и слева рядом с маркировочной цифрой 0 (см. Иллюстрацию 3 ⑦).

Для этого головку термостата нужно предварительно выставить на нужное маркировочное число (см. Иллюстрацию 9).

Для **ограничения верхнего порога** нужно снять зажимную клемму-ограничитель из положения справа рядом с маркировочной цифрой 5 и затем передвинуть на 1-ю контактную перемычку справа рядом с выставленным маркировочным числом.

Для **ограничения нижнего порога** нужно снять зажимную клемму-ограничитель из положения слева рядом с маркировочной цифрой 0 и затем передвинуть на 1-ю контактную перемычку слева рядом с выставленным маркировочным числом.

Для **выполнения блокировки** зажимные клеммы-ограничители нужно передвинуть на 1-ю контактную перемычку слева и на 1-ю контактную перемычку справа рядом с выставленным маркировочным числом.

Подробную рабочую инструкцию на скрытую схему ограничения или блокировки температурной настройки см. на сайте „www.imi-hydronic.com“.

Оставляем за собой право на внесение изменений, обусловленных модернизацией.

- PL** Głowica termostatyczna F Nastawnik zdalny
- CS** Termostatická hlavice F s dálkovým nastavením
- SK** Termostatická hlavica F Diaľkový snímač

Instrukcja Montażu i Obsługi

Montaż

Montaż nastawnika zdalnego przeprowadzić należy w taki sposób, aby głowica termostatyczna nie była zasłonięta żadną obudową, firanką lub tp. (Ryc. 1).

Legenda

- ① Kołpak
- ② Wpust kierunku
- ③ Krzywka=Tuleja do nawijania rurki kapilarnej
- ④ Otwory podłużne do montażu na puszcze podtynkowej
- ⑤ Płyta podstawy
- ⑥ Otwory pod śruby do montażu na ścianie
- ⑦ Zatraski=Klipsy ograniczające
- ⑧ Wyżłobienia dla rurki kapilarnej
- ⑨ Znacznik nastaw
- ⑩ Podtynkowa puszka przełącznika Ø 60 mm
- ⑪ Rura instalacyjna Ø 23 mm
- ⑫ Otwór gwintowany do mocowania płyty podstawy
- ⑬ Śruba zamykająca
- ⑭ Czujnik termostatu
- ⑮ Otwór do mocowania spirali
- ⑯ Przyłącze
- ⑰ Spirala

Montaż głowicy termostatycznej

Zdjąć kołpak z płyty podstawy (Rys. 2). Zamontować płytę podstawy z wpustem kierunku skierowanym do góry na równię ścianie lub puszcze podtynkowej używając dostarczonych materiałów montażowych. Wymierzyć przeznaczoną do ułożenia rurkę kapilarną. Resztę rurki kapilarnej nawinąć na część czolową płyty podstawy.

Uwaga: W przypadku montażu na równej ścianie zwać = uważać na to, aby rurka kapilarna wyprowadzona była na zewnątrz poprzez jedno z istniejących wyżłobień (Ryc. 3). Kołpak ze znacznikiem nastaw skierowanym do góry nacisnąć mocno na płytę podstawy aż do zaskoczenia (Ryc. 4).

Montaż na podtynkowej puszcze przełącznika z rurą instalacyjną
Stosować podtynkową puszkę przełącznika Ø 60 mm oraz rurę instalacyjną Ø 23 mm (Ryc. 5).

Montaż rurki kapilarnej w rurze instalacyjnej

Odkręcić śrubę zamykającą (Ryc. 6). Wyjąć rurkę kapilarną z czujnikiem termostatu (Ryc. 7). Spirale przeciągnąć przez rurę instalacyjną i połączyć z czujnikiem termostatu. Czujnik oraz rurkę kapilarną ze spiralą przeciągnąć przez rurę instalacyjną (Ryc. 8). Następnie zmontować poszczególne elementy. Odkręcić pokrywę ochronną montażową z elementu dolnego zaworu termostatycznego. Głowicę termostatyczną F obrócić na liczbę nastawy 5. Nałożyć przyłącze i przy pomocy klestczy o gumowanych szczytkach mocno dociągnąć nakrętkę radełkową.

Obsługa

Ukryte ograniczenie lub blokada nastawy temperatury

Można je zrealizować za pomocą dwóch zamontowanych fabrycznie zatrasków = klipsów ograniczających, zamontowanych wewnątrz kołpaka na prawo od cyfry 5 i na lewo od cyfry 0 (rys. 3, 7).

W tym celu należy najpierw ustawić głowicę termostatyczną na požadaną cyfrę (rys. 9).

Aby ustawić **górne ograniczenie**, wyciągnąć zatrask = klips ograniczający z pozycji na prawo od cyfry 5 a następnie przesunąć do pierwszego mostka na prawo od ustawionej cyfry.

Aby ustawić **dolne ograniczenie**, wyciągnąć zatrask = klips ograniczający z pozycji na lewo od cyfry 0 a następnie przesunąć do pierwszego mostka na lewo od ustawionej cyfry.

Aby **ustawić blokadę**, zatraski = klipsy ograniczające na pierwszym mostku w lewo i pierwszym mostku w prawo dosunąć do ustawionej cyfry.

Szczegółową instrukcję obsługi ukrytego ograniczenia lub blokowania nastawy temperatury można znaleźć na „www.imi-hydronic.com“.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Návod na montáž a obsluhu

Montáž

Termostatická hlavice musí být umístěna tak, aby nebyla zakryta předměty, záclonami apod. (obr. 1).

Legenda

- ① Kryt
- ② Směrová drážka
- ③ Držáky pro navinutí kapiláry
- ④ Podélné otvory pro montáž podomítkové krabice
- ⑤ Základní deska
- ⑥ Otvory pro šrouby k montáži na stěnu
- ⑦ Dorazové spony
- ⑧ Dutiny pro kapiláru
- ⑨ Značka pro nastavení
- ⑩ Podomítková krabice spínače Ø 60 mm
- ⑪ Instalační trubka Ø 23 mm
- ⑫ Vývrt se závitem na připevnění základní desky
- ⑬ Zátka
- ⑭ Termostatický snímač
- ⑮ Vývrt na připevnění spirály
- ⑯ Připojovací kus
- ⑰ Spirála

Montáž termostatické hlavice

Sejměte kryt ze základní desky (obr. 2). Základní desku namontovat pomocí přípevňovacího materiálu, který je součástí dodávky, na rovnou stěnu nebo podomítkovou krabici tak, aby směrová drážka ukazovala směrem nahoru. Změřte potřebnou délku kapiláry. Zbývající kapiláru naviňte na přední stranu základní desky.

Pozor: Při montáži na rovnou stěnu dbejte na to, aby byla kapilára pokládána přes jednu z připravených dutin směrem ven (obr. 3). Kryt s nastavovací značkou směřující nahoru pevně přitlačte na základní desku, až zapadne (obr. 4).

Montáž na podomítkovou krabici spínače s instalační trubkou

Použijte podomítkovou krabici spínače Ø 60 mm a instalační trubku Ø 23 mm (obr. 5).

Montáž kapiláry v instalační trubce

Odsroubujte zátku (obr. 6). Kapiláru s termostatickým snímačem vyjměte (obr. 7). Protáhněte instalační trubkou lanko nebo spirálu, kterou upevněte s koncem snímače, po-té protáhněte snímač s kapilárou skrze trubku. (obr. 8). Nakonec jednotlivé části opět zkompletujte. Termostatickou hlavu F nastavte na značku 5.

Nasaďte připojovací kus a ryhovanou matici pevně přitáhněte kleštěmi s pryžovými čelistmi.

Obsluha

Skrýté omezení nebo blokování nastavení teploty

Lze provést dvěma dorazovými sponami, z výroby namontovanými uvnitř krytu, vpravo vedle číselné značky 5 a vlevo vedle číselné značky 0 (obr. 3, 7).

Nejprve nastavte termostatickou hlavici na požadovanou číselnou značku (obr. 9).

Pro **horní omezení** vyjměte dorazovou sponu z polohy vpravo vedle číselné značky 5 a nasuňte ji do 1. drážky vpravo vedle nastavené číselné značky.

Pro **spodní omezení** vyjměte dorazovou sponu z polohy vlevo vedle číselné značky 0 a nasuňte ji do 1. drážky vlevo vedle nastavené číselné značky.

Pro **blokování** nasuňte dorazové spony do 1. drážky vlevo a do 1. drážky vpravo vedle nastavené číselné značky.

Podrobný návod k obsluze pro zakryté omezení nebo blokování nastavení teploty naleznete na „www.imi-hydronic.com“.

Technické změny vyhrazeny.

Návod na montáž a obsluhu

Montáž

Montáž diaľkového regulátora treba vykonať tak, aby termostatická hlavica nebola zakrytá obložením, záclonami atí. (obr. 1).

Legenda

- ① Kryt
- ② Smerová drážka
- ③ Obvodové kolíky na navinutie kapiláry
- ④ Pozdĺžne otvory pre montáž škatule pod omietkou
- ⑤ Základná doska
- ⑥ Otvory pre skrutky na montáž na stenu
- ⑦ Dorazové príchytky
- ⑧ Dutiny pre kapiláru
- ⑨ Značka na nastavenie
- ⑩ Podomietková škatuľa spínača Ø 60 mm
- ⑪ Inštalácia rúra Ø 23 mm
- ⑫ Vývrt so závitom na pripavenie základnej desky
- ⑬ Uzavracacia skrutka
- ⑭ Termostatický snímač
- ⑮ Vývrt na pripavenie spirály
- ⑯ Pripojovací kus
- ⑰ Spirála

Montáž termostatickej hlavice

Kryt zložiť zo základnej desky (obr. 2). Základnú dosku namontovať pomocou prípevňovacieho materiálu, ktorý je súčasťou dodávky, na rovnú stenu alebo podomietkovú škatuľu tak, aby smerová drážka ukazovala smerom hore. Potrebnu dĺžku kapiláry odmerať. Zvyšnú kapiláru navinúť na prednej strane základnej desky.

Pozor: Pri montáži na rovnej stene dbať na to, aby bola potrebná kapilára ukladaná cez jednu z pripravených dutín smerom von (obr. 3). Kryt s nastavovacou značkou smerujúcou hore pevne pritlačiť na základnú dosku, až zapadne (obr. 4).

Montáž na podomietkovú škatuľu spínača s inštalacnou rúrou

Použiť podomietkovú škatuľu spínača 60 mm a inštalacnú rúru Ø 23 mm (obr. 5).

Montáž kapiláry v inštalacnej rúre

Uzavraciaciu skrutku odskrutkovať (obr. 6). Kapiláru s termostatickým snímačom vybrať (obr. 7). Spirálu prestriť inštalacnou rúrou a spojiť s termostatickým snímačom. Snímač a kapiláru so spirálou pretiahnuť inštalacnou rúrou (obr. 8). Nakoniec jednotlivé časti opäť zmontovať. Ochranný kryt odkrútiť zo spodného dielu termostatického ventilu. Termostatickú hlavicu F natočiť na značku 5. Nasadiť pripojovací kus a ryhovanú maticu pevne pritiahnuť klešťami s gumovými čelistami.

Obsluha

Skrýté obmedzenie alebo blokovanie nastavenia teploty

Toto sa dá vykonať pomocou dvoch dorazových príchytiek namontovaných z výroby, ktoré sú namontované v kryte vpravo vedľa nastavovacieho čísla 5 a vlevo vedľa nastavovacieho čísla 0 (obr. 3, 7).

Za týmto účelom vopred nastavte termostatickú hlavicu na požadované číslo (obr. 9).

Pre **horné obmedzenie** vyberte dorazovú príchytiku z polohy vpravo vedľa čísla 5 a následne zasuňte na 1. priečku vpravo vedľa nastaveného čísla.

Pre **dolné obmedzenie** vyberte dorazovú príchytiku z polohy vlevo vedľa čísla 0 a následne zasuňte na 1. priečku vlevo vedľa nastaveného čísla.

Na **blokovanie** zasuňte dorazové príchytiky na 1. priečku vlevo a na 1. priečku vpravo vedľa nastaveného čísla.

Detailný návod na obsluhu k skrytému obmedzeniu alebo blokovaniu nastavenia teploty nájde na „www.imi-hydronic.com“.

Technické zmeny vyhrazené.

- HU** F termosztátfej Finombeállító
- HR** Termostatska glava F S daljinskim osjetnikom
- EL** Κεφαλή θερμοστάτη F Απομακρυσμένος ρυθμιστήρας

Szerelési és kezelési utasítás

Szerelés

A finombeállító szerelését úgy kell elvégezni, hogy a termosztátfejet burkolatok, függönyök stb. ne takarják el (1. ábra).

Magyarázat

- ① Burkolat
- ② Irányhorony
- ③ Büttyök a hajszálcső feltekeréséhez
- ④ Hosszlyuk-furatok a süllyesztett doboz szereléséhez
- ⑤ Alaplap
- ⑥ Csavarfuratok falra történő szereléséhez
- ⑦ Ütköző klipszek
- ⑧ Nyílások a hajszálcső részére
- ⑨ Beállító jelölés
- ⑩ Süllyesztett kapcsolódoboz; Ø 60 mm
- ⑪ Üres cső; Ø 23 mm
- ⑫ Menetes furat az alaplap rögzítésére
- ⑬ Elzárócsavar
- ⑭ Termostát jeladó
- ⑮ Furat a spirál rögzítésére
- ⑯ Csatlakozódarab
- ⑰ Spirál

A termosztatikus fej szerelése

Vegye le a burkolatot az alaplapról (2. ábra).

Szerelje fel az alaplapot a sík falra vagy a süllyesztett dobozra úgy, hogy az irányhorony felfelé mutasson. Mérje ki a lefektetendő hajszálcsővet. A megmaradt hajszálcsővet tekerje fel az alaplap elülső oldalára.

Figyelem: Sik falra történő szerelés esetén ügyeljen arra, hogy a hajszálcső a meglévő nyílások egyikén keresztül legyen lefektetve (3. ábra). Nyomja fixen a burkolatot a beállító jelöléssel felfelé az alaplapra, amíg be nem pattan (4. ábra).

Szerelés süllyesztett kapcsolódobozra, üres csővel

Alkalmazza az Ø 60 mm-es süllyesztett kapcsolódobozt és az Ø 23 mm-es üres csövet (5. ábra).

A hajszálcső szerelése az üres csőben

Csavarja ki az elzárócsavart (6. ábra). A hajszálcsővet a termostát-jeladóval vegye ki (7. ábra). A spirált tolja át az üres csővön és kösse össze a termostát-jeladóval.

A jeladót és a spirált húzza át az üres csővön (8. ábra).

Ezt követően szerelje össze újra az egyes részeket. Csavarja le a védősapkát a termosztatikus szelep alsó részéről. Forgassa az „F” termosztatikus fejet az 5-ös számra. Helyezze fel a csatlakozódarabot, majd húzza meg fixen a rovátkolt anyát egy gumipofás fogóval.

Kezelés

Hőmérséklet beállítás burkolt korlátozása vagy blokkolása

Ezt két gyárilag felszerelt ütköző klipszsel lehet elvégezni, melyek a burkolaton belül jobb oldalt az 5-ös és bal oldalt a 0 jelölőszám mellett vannak felszerelve (3. ábra ⑦).

Ehhez állítsa be előzőleg a termosztatikus fejet a kívánt jelölőszámra (9. ábra).

Felülről történő korlátozáshoz vegye ki az ütköző klipszet az 5-ös jelölőszám mellett jobb oldali pozícióból, majd helyezze be a beállított jelölőszám mellett 1. helyre jobbra.

Alulról történő korlátozáshoz vegye ki az ütköző klipszet a 0 jelölőszám mellett bal oldali pozícióból, majd helyezze be a beállított jelölőszám mellett 1. helyre balra.

Blokkoláshoz az ütköző klipszeket a beállított jelölőszám mellett 1. bal és 1. jobb oldali helyre kell behelyezni.

A hőmérséklet beállítás burkolt korlátozására vagy blokkolására vonatkozó részletes kezelési útmutató a „www.imi-hydronic.com” címen található.

A műszaki jellegű változtatások joga fenntartva.

Uputa o montaži i rukovanju

Montaža

Montaža daljinskog osjetnika se izvodi na način, da je termostatska glava neprekrivena od obloga, zavjesa i sl. (slika 1).

Legenda

- ① Poklopac
- ② Smjerni utor
- ③ Izbočine za namatanje kapilarne cijevi
- ④ Rupe za montažu na podžbuknu sklopnu kutiju
- ⑤ Osnovna ploča
- ⑥ Rupe za vijke kod zidne montaže
- ⑦ Graničnici
- ⑧ Šupljine za kapilarnu cijev
- ⑨ Oznaka za regulaciju
- ⑩ Podžbukna sklopna kutija Ø 60 mm
- ⑪ Prazna cijev Ø 23 mm
- ⑫ Rupe za pričvršćenje osnovne ploče
- ⑬ Zaporni vijak
- ⑭ Termostatski odašiljač
- ⑮ Rupica za pričvršćenje spirale
- ⑯ Priključni komad
- ⑰ Spirala

Montaža termostatske glave

Odstraniti poklopac sa osnovne ploče (slika 2).

Sa isporučeni materijalom, montirati osnovnu ploču sa smjernim utorom, u pravcu prema gore, na ravni zid ili na podžbuknu sklopnu kutiju.

Izmeriti kapilarnu cijev, koja će se položiti. Preostalu kapilarnu cijev namotati na prednju stranu osnovne ploče.

Pažnja: Kod montaže na ravan zid paziti, da se kapilarna cijev položi prema vani kroz jednu od postojećih šupljina (slika 3). Poklopac sa oznakom za regulaciju čvrsto pritisnuti prema gore na osnovnu ploču, dok ne uklupi (slika 4).

Montaža na podžbuknu sklopnu kutiju sa praznom cijevi Uprontijebiti podžbuknu sklopnu kutiju Ø 60 mm i praznu cijev Ø 23 mm (slika 5).

Montaža kapilarne cijevi u praznoj cijevi

Odviti zaporni vijak (slika 6). Izvaditi kapilarnu cijev sa termostatskim odašiljačem (slika 7). Proući spiralu kroz praznu cijev i povezati je sa termostatskim odašiljačem. Kroz praznu cijev proući odašiljač i kapilarnu cijev. (Abb. 8). Zatim ponovo sastaviti pojedinačne dijelove. Ugrađenu kapu odvrtiti od donjeg dijela ventila termostata. Termostatsku glavu F zavrtiti na postavni broj 5. Postaviti priključni komad i sa gumenim čeljusnim kliještima čvrsto zategnuti sjeckanu maticu.

Rukovanje

Skriveno ograničenje ili blokiranje određenog podešenja temperature

Moguće je izvesti uz pomoć dva tvornički ugrađena graničnika, koji su smješteni unutar kućišta desno kraj oznake 5 i lijevo kraj oznake 0 (slika 3, ⑦). Prije toga podesite glavu termostata na željenu oznaku (slika 9).

Za **gornje ograničenje** graničnik treba izvući iz desnog položaja kraj oznake 5 prema van, a zatim pomaknuti na 1. žlijeb desno kraj podešene oznake.

Za **donje ograničenje** graničnik treba izvući iz lijevog položaja kraj oznake 0 prema van, a zatim pomaknuti na 1. žlijeb lijevo kraj podešene oznake.

Za **blokiranje** graničnike treba pomaknuti na 1. žlijeb lijevo i 1. žlijeb desno kraj podešene oznake.

Detaljno uputu za uporabu u vezi sa skrivenim ograničenjem ili blokiranjem podešenja temperature potražite na „www.imi-hydronic.com“.

Tehničke izmjene pridržane.

Οδηγίες συναρμολόγησης και χειρισμού

Συναρμολόγηση

Το απομακρυσμένο αισθητήριο πρέπει να τοποθετείται σε κατάλληλο μέρος ώστε η κεφαλή του θερμοστάτη να μην καλύπτεται με ρούχα, κουρτίνες κ.λπ. (εικ. 1).

Υπόμνημα

- ① Κάλυμμα
- ② Εγκοπτή ρύθμισης
- ③ Προεξοχές για την περιέλιξη του τριχοειδούς σωλήνα
- ④ Επμήκης σπές για συναρμολόγηση σε ενδοτοιχίο κουτί
- ⑤ Πλάκα βάσης
- ⑥ Οπές βιδιών
- ⑦ Κλιπ αναστολής
- ⑧ Σχισμές για τον τριχοειδή σωλήνα
- ⑨ Σήμανση ρύθμισης
- ⑩ Κουτί διακοπών ενδοτοιχίας εγκατάστασης 60mm
- ⑪ Κενός σωλήνας Ø 23 mm
- ⑫ Οπές με σπειρώματα για βιδιώμα της πλάκας βάσης
- ⑬ Βίδα ασφαλείας
- ⑭ Αισθητήρας θερμοστάτη
- ⑮ Οπή για τη στερέωση του σπιδρά
- ⑯ Εξάρτημα σύνδεσης
- ⑰ Σπιδρά

Συναρμολόγηση της κεφαλής του θερμοστάτη

Αφαιρέστε το κάλυμμα από την πλάκα βάσης (εικ. 2). Τοποθετήστε την πλάκα βάσης με την εγκοπτή ρύθμισης προς τα πάνω, σε επίπεδο τοίχο ή σε ενδοτοιχίο κουτί, χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα υλικά στερέωσης. Μετρήστε τον τριχοειδή σωλήνα που θα τοποθετηθεί. Τυλίξτε τον υπόλοιπο τριχοειδή σωλήνα στην μπροστινή πλευρά της πλάκας βάσης.

Προσοχή: Κατά τη συναρμολόγηση σε επίπεδο τοίχο προσέξτε ο τριχοειδής σωλήνας να περαστεί προς τα έξω σε μια από τις υπάρχουσες σχισμές (εικ. 3). Πιέστε δυνατά το κάλυμμα έχοντας τη σήμανση ρύθμισης προς τα πάνω, στην πλάκα βάσης μέχρι να κουμπώσει (εικ. 4).

Συναρμολόγηση σε κουτί διακοπών ενδοτοιχίας εγκατάστασης με κενό σωλήνα

Χρησιμοποιήστε κουτί διακοπών ενδοτοιχίας εγκατάστασης _ 60 mm και κενό σωλήνα _ 23mm (εικ. 5).

Συναρμολόγηση του τριχοειδούς σωλήνα στον κενό σωλήνα

Εξβιδώστε τη βίδα ασφαλείας (εικ. 6). Αφαιρέστε τον τριχοειδή σωλήνα με τον αισθητήρα του θερμοστάτη (εικ. 7). Πιέστε το σπιδρά μέσα από τον κενό σωλήνα και συνδέστε το με τον αισθητήρα του θερμοστάτη. Τραβήξτε τον αισθητήρα και τον τριχοειδή σωλήνα με το σπιδρά μέσα από τον κενό σωλήνα (εικ. 8). Στη συνέχεια, συναρμολογήστε τα επιμέρους εξαρτήματα. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το κάτω μέρος της βαλβίδας του θερμοστάτη. Περιστρέψτε την κεφαλή του θερμοστάτη F στη θέση 5. Τοποθετήστε το εξάρτημα σύνδεσης και σφίξτε το ραβδωτό παζμόδι με πέννα με λαστιχένες σιαγόνες.

Χειρισμός

Κρυφός περιορισμός ή μπλοκάρισμα της ρύθμισης θερμοκρασίας

Αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί με δύο εργοστασιακά τοποθετημένα κλιπ αναστολής, τα οποία έχουν τοποθετηθεί εντός του καλύμματος δεξιά δίπλα στη θέση με αριθμό 5 και αριστερά δίπλα στη θέση με αριθμό 0 (εικ. 3, ⑦).

Γι' αυτόν το σκοπό ρυθμίστε εκ των προτέρων την κεφαλή θερμοστάτη στην επιθυμητή θέση (εικ. 9).

Για **υψηλό περιορισμό** αφαιρέστε το κλιπ αναστολής από τη θέση δεξιά δίπλα στη θέση με αριθμό 5 και στη συνέχεια ωθήστε το στην 1η ράβδωση δεξιά δίπλα στη ρυθμισμένη θέση.

Για **χαμηλό περιορισμό αφαιρέστε** το κλιπ αναστολής από τη θέση αριστερά δίπλα στη θέση με αριθμό 0 και στη συνέχεια ωθήστε το στην 1η ράβδωση αριστερά δίπλα στη ρυθμισμένη θέση.

Για **μπλοκάρισμα** ωθήστε τα κλιπ αναστολής στην 1η νεύρωση αριστερά και στην 1η ράβδωση δεξιά δίπλα στη ρυθμισμένη θέση.

Λεπτομερείς οδηγίες χειρισμού για τον κρυφό περιορισμό ή το μπλοκάρισμα ρύθμισης θερμοκρασίας θα βρείτε στην διεύθυνση „www.imi-hydronic.com“.

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

- JA** サーモスタット・ヘッドF遠隔調整器
- IS** Hitanemi F Fjarstillir
- ZH** 温控器旋钮F遥控调节器

取付・取扱説明書

組立

リモート調節器は、サーモスタットヘッドが衣服、カーテンなどにより覆われないように取り付けてください (図1)。

記号説明

- ① カバー
- ② 方向指示溝
- ③ 毛细管巻き付け用カム
- ④ 壁埋め込みボックス用長穴
- ⑤ ベースプレート
- ⑥ 壁取付用ねじ穴
- ⑦ ストップクリップ
- ⑧ 毛细管用ノッチ
- ⑨ 調節用マーク
- ⑩ 壁埋め込みボックス Ø 60 mm
- ⑪ ケーブルコンジット Ø 23 mm
- ⑫ ベースプレート固定用ねじ穴
- ⑬ ロックねじ
- ⑭ サーモスタットトランスデューサ
- ⑮ スパイラル固定穴
- ⑯ 接続ピース
- ⑰ スパイラル

サーモスタット・ヘッドの取付け

カバーをベースプレートから取り外します (図2)。ベースプレートを、方向指示溝が上方を指すようにして、壁面または埋め込みボックスに、同梱の固定具を用いて取り付けてください。取り付ける毛细管の長さを正確に測ります。残った毛细管はベースプレートの前面に巻き付けてください。

注意：壁面に取り付ける際、必ず毛细管をそこにあるノッチの1つを通して、外側に出すようにしてください (図3)。カバーを、調整用マークが上を向くようにして、パチンと閉まるまでベースプレートに押し付けます。

コンジット付き埋め込みボックスの取付け
壁埋め込みスイッチボックス Ø 60mm および コンジット Ø 23 mm を使用してください (図5)。

毛细管のコンジットへの引き込み
ロックねじを外します (図6)。サーモスタットトランスデューサが付いた毛细管を取り外します (図7)。スパイラルをコンジットに通し、サーモスタットトランスデューサに接続します。トランスデューサと毛细管をスパイラルでコンジットに引き込みます (図8)。次に、ばらばらの部品を再び1つにまとめ組み立てます。サーモスタット下部の保護キャップを緩めます。サーモスタットFを数字マーク5まで回します。接続ピースを載せ、ローレット付きナットをゴム付きペンチで締め付けます。

操作

温度調整の範囲またはブロック
これは工場にて設置した2つのストップクリップで行われます。これらはカバーの内側の数字マーク5の右横、および数字マーク0の左横に取り付けられています (図3、⑦)。

これには事前にサーモスタットヘッドを望みの数字マークに合わせます (図9)。

上限を設定するには、ストップクリップを数字マーク5の右横の位置から取り外し、調整した数字マークの横の1段右に移動します。

下限を設定するには、ストップクリップを数字マーク0の右横の位置から取り外し、調整した数字マークの横の1段左に移動します。

ブロックするには、ストップクリップを調整した数字マーク横の1段左と1段右に移動します。

カバーする範囲または温度調整のブロックの詳細取扱説明書は www.imi-hydronic.com にあります。

技術変更の可能性がります。

Uppsetningar- og notkunarleiðbeiningar

Ásetning

Setja verður fjarstillinn þannig upp að hitaneminn hyljist ekki af klæðningum, gluggatjöldum eða álíka (mynd 1).

Skýringar

- ① Lok
- ② Stefnugróp
- ③ Kambar til að rúlla hárpúslöngunni upp á
- ④ Aflöng göt fyrir festingu í innfellda veggdós
- ⑤ Grunnplata
- ⑥ Skrufögöt fyrir veggfestingu
- ⑦ Stilliklemmur
- ⑧ Göt fyrir hárpúslöngu
- ⑨ Stillimerki
- ⑩ Innfeld rofadós Ø 60 mm
- ⑪ Slöngulögn Ø 23 mm
- ⑫ Snittuð göt til að festa grunnplötuna í
- ⑬ Festiskrúfa
- ⑭ Hitanemi
- ⑮ Gat til að festa gorminn í
- ⑯ Tengistykki
- ⑰ Gormur

Ásetning hitastillisins

Takið fyrst lokið af grunnplötunni (mynd 2). Notið meðfylgjandi festingar til að festa grunnplötuna á sléttan vegg eða í innfellda veggdós þannig að stefnugrópið snúi upp. Mælið hæfilega lengd af hárpúslöngunni. Rúllið upp þeim hluta slöngunnar sem af gengur framan á grunnplötunni. **Athugið:** Ef fjarstillirinn er festur á sléttan vegg þarf að gæta þess að stinga hárpúslöngunni gegnum eitt af þar til gerðum götum svo að hún liggir utan á (mynd 3). Þrýstið lokinu með stillimerkinu þéttingsfast upp á grunnplötuna þangað til það smellur á (mynd 4).

Festing í innfellda rofadós með slöngulögn

Notið innfellda rofadós Ø 60 mm og slöngulögn Ø 23 mm (mynd 5).

Hárpúslöngunni komið fyrir í slöngulögninni

Skrúfið festiskrúfuna af (mynd 6). Takið hárpúslönguna með hitanemanum úr (mynd 7). Stingið gorminum gegnum slöngulögnina og festið hann við hitanemann. Dragið hitanemann og hárpúslönguna með gorminum gegnum slöngulögnina (mynd 8). Setjið síðan alla hlutina aftur saman. Skrufið hlífðarhettuna af neðri hluta ofnlokans. Setjið hitastillingar á töluna 5. Setjið tengistykkið á og skrufið rífluðu festiróna fasta með gúmmívarinni tóng.

Notkun

Ósýnileg hitatakörkun eða læsing tiltekinnar hitastillingar

Þetta er hægt að framkvæma með sérstökum stilliklemmum frá framleiðanda fjarstillisins; klemmunum er komið fyrir undir lokinu hægra megin við stillitöluna 5 og vinstra megin við töluna 0 (mynd 3 ⑦).

Þarf þá fyrst að setja hitastillingar á það stillimerki sem óskað er eftir (mynd 9).

Fyrir **efri hitamörk** þarf að færa stilliklemmuna úr þeirri stöðu sem hún er í hægra megin við stillitöluna 5 og yfir á 1. hakið til hægri við stillitöluna sem valin hefur verið.

Fyrir **neðri hitamörk** þarf að færa stilliklemmuna úr þeirri stöðu sem hún er í vinstra megin við stillitöluna 0 og yfir á 1. hakið til vinstri við stillitöluna sem valin hefur verið.

Fyrir **læsing** á hitastillingu þarf að færa stilliklemmurnar á 1. hak vinstra megin og 1. hak hægra megin við stillitöluna sem valin hefur verið.

Nákvæmar leiðbeiningar um ósýnilega hitatakörkun eða læsingu tiltekinnar hitastillingar má sjá á www.imi-hydronic.com.

Með fyrirvara um tæknilegar breytingar.

安装与操作说明

安装

安装遥控调节器时，应使得温控阀头不会被护板、窗帘等挡住 (插图1)。

图例

- ① 外罩
- ② 定向槽
- ③ 卷绕毛细管的凸轮
- ④ 用于在暗装盒上进行安装的长孔
- ⑤ 底板座
- ⑥ 用于在墙壁上进行安装的螺丝安装孔
- ⑦ 毛细管卡槽
- ⑧ 安装标记
- ⑨ 暗装开关盒 Ø 60 mm
- ⑩ 护套管 Ø 23 mm
- ⑪ 底座板固定螺纹孔
- ⑫ 螺旋塞
- ⑬ 温控传感器
- ⑭ 螺旋线固定孔
- ⑮ 连接件
- ⑯ 螺旋线

安装温控阀头

从底座板上取下外罩 (插图2)。将底座板定向槽指向上方，使用随货提供的固定材料安装于平整的墙壁或者暗装盒上。测量需要铺设的毛细管长度。多余的毛细管卷绕在底座板的前端。

注意：在平整的墙壁上进行安装时，应注意：通过现有的卡槽将毛细管向外侧铺设 (插图3)。将外罩的安装标记向上，压紧在底座板上，直至听到卡簧声响 (插图4)。

安装于带有护套管的暗装开关上

使用 Ø 60 mm 暗装开关盒和 Ø 23 mm 护套管 (插图5)。

将毛细管安装在护套管中

旋下螺旋塞 (插图6)。将毛细管于温控传感器取出 (插图7)。将螺旋线穿入护套管并且与温控传感器连接。拉动传感器和带有螺旋线的毛细管，使其穿过护套管 (插图8)。然后重新装配各个部件。旋下温控阀底座的安装保护帽。将温控阀头F旋转到标记数字5。装上连接件并且使用有橡胶护套的钳子拧紧滚花螺母。

操作

温度调节范围定位销和定位

两头安装的行程限制器，安装时右边为刻度5，左边为刻度0 (图3、⑦)。

在此，温控阀头调节到要求的刻度值 (图9)。

将行程限制器的上部定位销从刻度5右侧取出，接着从刻度1右侧调整到要求的刻度。

将行程限制器的下部定位销从刻度0左侧取出，接着从刻度1左侧调整到要求的刻度。

行程限制器的定位从刻度1左侧或刻度1右侧调整到要求的刻度。

温度调节范围定位销和定位的详细的操作规程见“www.imi-hydronic.com”。

保留技术变更的权利。

- SL** Termostatska glava F Daljinski nastavljajnik
- RO** Cap termostatic F Regulator la distanță
- LT** Termostato galvutė F Nuotolinis nustatymas

Navodila za montažo in uporabo

Montaža

Daljinski nastavljajni vzvod je treba montirati tako, da termostatske glave ne bodo prekrivale obloge, zavese itd. (slika 1).

Legenda

- ① Pokrov
- ② Smerni utor
- ③ Odmikač za navijanje kapilarne cevi
- ④ Vzdolžne luknje za montažo podometne vtičnice
- ⑤ Osnovna plošča
- ⑥ Vijačne luknje za stensko montažo
- ⑦ Omejevalne zaponke
- ⑧ Odprtine za kapilarno cev
- ⑨ Nastavitvena oznaka
- ⑩ Podometna vtičnica Ø 60 mm
- ⑪ Prazna cev Ø 23 mm
- ⑫ Navojna izvrtina za pritrditev osnovne plošče
- ⑬ Zaporni vijak
- ⑭ Termostatski dajalnik
- ⑮ Izvrtina za pritrditev spirale
- ⑯ Priključek
- ⑰ Spirala

Montaža termostatske glave

Snemite pokrov z osnovne plošče (slika 2). Osnovno ploščo montirajte na ravno steno ali podometno vtičnico tako, da bo smerni utor usmerjen navzgor. Za montažo uporabite priložen pritrdilni material. Izmerite kapilarno cev, ki jo je treba položiti. Odvečno kapilarno cev navijte na srednjo stran osnovne plošče.

Pozor: Pri montaži na ravni steni pazite, da kapilarno cev položite skozi eno od obstoječih odprtih navzven (slika 3). Pokrov z nastavitveno oznako usmerjeno navzgor pritisnite na osnovno ploščo, da se zaskoči (slika 4).

Montaža na podometno vtičnico s prazno cevjo
Uporabite podometno vtičnico Ø 60 mm in prazno cev Ø 23 mm (slika 5).

Montaža kapilarne cevi v prazno cev

Odvijte zaporni vijak (slika 6). Izvzemite kapilarno cev s termostatskim dajalnikom (slika 7). Potisnite spiralo skozi prazno cev in jo povežite s termostatskim dajalnikom. Dajalnik in kapilarno cev s spiralo povlecite skozi prazno cev (slika 8). Nato posamezne dele znova sestavite. S spodnje dela termostatskega ventila odvijte zaščitni pokrov. Termostatsko glavo F obrnite na številko 5. Nataknite priključek in z gumijastimi kleščami privijte narebricano matico.

Upravljanje

Skrita omejitev ali blokiranje temperaturne nastavitve

To lahko izvedete z dvema, tovarniško montiranimi omejevalnima zaponkama, ki sta montirani znotraj pokrova na desni strani oznake 5 in na levi strani oznake 0 (slika 3, 7).

Pred tem nastavite termostatsko glavo na zeleno številko (slika 9).

Za **zgornjo omejitev** odstranite omejevalno zaponko na desni strani številke 5 in jo nato potisnite na 1. stojino desno poleg nastavljenе oznake.

Za **spodnjo omejitev** odstranite omejevalno zaponko na levi strani številke 0 in jo nato potisnite na 1. stojino levo poleg nastavljenе oznake.

Če želite nastavitev **blokirati**, potisnite omejevalno zaponko na 1. stojino levo in 1. stojino desno poleg nastavljenе oznake.

Podrobna navodila za uporabo za skrito omejitev ali blokiranje temperaturne nastavitve najdete na „www.imi-hydronic.com“.

Tehnične spremembe so pridržane.

Instrukțiuni de montaj și exploatare

Montarea

Montarea dispozitivului de reglare de la distanță se va efectua astfel încât capul termostatic să nu fie acoperit de îmbrăcămintă, perdele, etc (fig. 1).

Legendă

- ① Carcasă
- ② Nut de direcție
- ③ Camă pentru rularea țevii capilare
- ④ Găuri ovale pentru montarea pe doza de aparat
- ⑤ Placă de bază
- ⑥ Găuri pentru șuruburi pentru montarea pe perete
- ⑦ Limitatoare
- ⑧ Spații pentru țeava capilară
- ⑨ Marcaj de reglare
- ⑩ Doză cuplaj sub tencuială Ø 60 mm
- ⑪ Copex Ø 23 mm
- ⑫ Orificii filetate pentru fixarea plăcii de bază
- ⑬ Șurub închidere
- ⑭ Celulă termostat
- ⑮ Gaură pentru fixarea spiralei
- ⑯ Piesă racordare
- ⑰ Spirala

Montajul capului termostatic

Se scoate carcasa de pe placa de bază (fig. 2). Placa de bază se montează cu nutul de direcție îndreptat în sus, pe peretele plan sau în doza de aparat cu ajutorul materialului de fixare. Țeava capilară de montat se măsoară. Teava capilară rămasă se înfășoară pe partea frontală a plăcii de bază.

Atenție: La montarea pe peretele plan se va acorda atenție ca țeava capilară să treacă în exterior printr-unul din orificiile disponibile (fig. 3). Carcasa cu marcajul pentru reglare îndreptat în sus se introduce fix în placa de bază până se blochează (fig. 4).

Montarea pe doza de cuplare sub tencuială cu copex
Se utilizează o doză de aparat sub tencuială de Ø 60 mm și copex de Ø 23 mm (fig. 5).

Montarea țevii capilare în copex

Șurubul de închidere se deșurubează (fig. 6). Țeava capilară se scoate împreună cu celula termostat (fig. 7). Spirala se introduce în copex și se conectează cu celula termostat. Celula și țeava capilară se trag cu ajutorul spiralei în copex (fig. 8). La final se montează toate elementele. Se deșurubează capacul de protecție de pe partea inferioară a ventilului termostatului. Capul termostatic se rotește la cifra de referință 5. Se atașează elementul de racordare și se strânge ferm piulița zimțată cu cheia cu falci cauciate.

Exploatare

Limitarea sau blocarea ascunsă a unui reglaj de temperatură

Acesta se poate efectua cu două limitatoare montate din fabricație care sunt montate în dreapta lângă cifra de referință 5 și stânga lângă cifra de referință 0 (fig. 3, 7).

Pentru aceasta capul termostatic se reglează la cifra de referință dorită (fig. 9).

Pentru o **limitare superioară** limitatorul se scoate din poziția din dreapta lângă cifra de referință 5 și apoi se introduce în locașul 1 în dreapta lângă cifra de referință reglată.

Pentru o **limitare inferioară** limitatorul se scoate din poziția din stânga lângă cifra de referință 0 și apoi se introduce în locașul 1 în stânga lângă cifra de referință reglată.

Pentru o **blocare** limitatorul se introduce pe locașul 1 în stânga și pe locașul 1 în dreapta lângă cifra de referință reglată.

Instrukțiuni de utilizare detaliate pentru limitarea sau blocarea ascunsă a unui reglaj de temperatură găsiți la adresa „www.imi-hydronic.com“.

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice.

Montažo ir eksploatacijos instrukcija

Montažas

Nuotolinis reguliatorius yra montuojamas taip, kad termostato galvutė nebūtų už radiatoriaus dengimo, užuolaidų ir pan. (1 pav.).

Aprašymas

- ① dangtelis
- ② atskaitos įpjova
- ③ kapiliarinio vamzdelio susukimo kumštėlis
- ④ potinkinio jungiklio dėžutės montavimo kiaurymės
- ⑤ pagrindinė plokštė
- ⑥ kiaurymės varžtams, montuojant ant sienos
- ⑦ fiksatoriai
- ⑧ iššėmos kapiliariniams vamzdeliams
- ⑨ reguliavimo atžymos
- ⑩ potinkinio jungiklio dėžutė, Ø 60 mm
- ⑪ tuščiaaviduris vamzdis, Ø 23 mm
- ⑫ srieginė kiaurymė pagrindinei plokštei tvirtinti
- ⑬ užakininimo varžtas
- ⑭ termostato daviklis
- ⑮ kiaurymė spiralei tvirtinti
- ⑯ jungtis
- ⑰ spirale

Termostato galvutės montažas

Nuimkite pagrindinės plokštės dangtelį (2 pav.). Naudodami kartu patiektas montavimo priemones, sumontuokite pagrindinę plokštę ant lygios sienos arba ant potinkinės jungiklio dėžutės taip, kad atskaitos įpjova būtų viršuje. Išmatuokite kokio ilgio turi būti paklotas kapiliarinis vamzdelis. Likusį kapiliarinį vamzdelį suvyniokite pagrindinės plokštės priekinėje dalyje.

Dėmesio: montuodami ant lygios sienos, atkreipkite dėmesį, kad kapiliarinis vamzdelis būtų išvestas į išorę per vieną iš išėmų (3 pav.). Stipriai užspauskite dangtelį, kurio nustatymo atžymos turi būti viršuje, ant pagrindinės plokštės iki jis užsikisuos (4 pav.).

Montažas ant potinkinės jungiklio dėžutės su tuščiaaviduriu vamzdžiu

Naudokite Ø 60 mm potinkinio jungiklio dėžutę ir Ø 23 mm tuščiaavidurį vamzdį (5 pav.).

Kapiliarinio vamzdelio montavimas tuščiaaviduriame vamzdyje

Išskirkite užakininimo varžtą (6 pav.). Išimkite kapiliarinį vamzdelį su termostato davikliu (7 pav.). Prakiškite spirale per tuščiaavidurį vamzdį ir sujunkite su termostato davikliu. Naudodamiesi spirale, davikliu ir kapiliarinį vamzdelį prastumkite per tuščiaavidurį vamzdį (8 pav.). Tai atlikę, vėl sumontuokite atskiras detales. Nusukite termostato ventilio apatinės dalies apsauginį gaubtelį. Termostato galvutę pasukdami nustatykite ant atžymos 5. Uždėkite jungtį ir guma padengtomis plokščiareplėmis tvirtai užveržkite rievinę movą.

Eksploatacija

Paslėptas temperatūros nustatymo ribojimas arba blokavimas

Tai galima atlikti, naudojant du gamykloje dešiniau nuo atžymos 5 ir kairiau nuo atžymos 0 sumontuotus fiksatorius (3 pav. 7).

Prieš tai reikia termostato galvutę nustatyti ties pageidaujama atžyma (9 pav.).

Ribojant viršutinę temperatūrą, reikia išimti fiksatorių, esančių dešiniau nuo atžymos 5 ir po to uždėti jį ant pirmo dešiniau nuo nustatymo atžymos esančio bėgelio.

Ribojant apatinę temperatūrą, reikia išimti fiksatorių, esančių kairiau nuo atžymos 0 ir po to uždėti jį ant pirmo kairiau nuo nustatymo atžymos esančio bėgelio.

Norint **blokuoti**, fiksatoriai užmaunami ant pirmų bėgelių, esančių dešiniau ir kairiau nuo pasirinktos nustatymo atžymos.

Išsamų eksploatacijos aprašymą apie paslėptą temperatūros nustatymo ribojimą arba blokavimą Jūs galite rasti adresu „www.imi-hydronic.com“.

Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus.

- LV** Termostata galva F Tālvadības regulators
- ET** Termostaatpea F temperatuuri kaugregulaator
- BG** Термостатна глава F Дистанционен регулатор

Montāžas un ekspluatācijas instrukcija

Montāža

Tālvadības regulatora montāža jāveic tā, lai termostata galvu neaizsegto pārsegi, aizkari u. tml. (1. att.).

Eksplikācija

- ① Vāciņš
- ② Virziena grope
- ③ Izciļņi kapilārās caurules uztišanai
- ④ Iegareni caurumi montāžai uz zemapmetuma kārbas
- ⑤ Pamatplāksne
- ⑥ Caurumi skrūvēm montāžai pie sienas
- ⑦ Atdurskavas
- ⑧ Izgriezumi kapilārajai caurulei
- ⑨ Regulēšanas atzīme
- ⑩ Zemapmetuma slēdža kārbā Ø 60 mm
- ⑪ Tukša caurule Ø 23 mm
- ⑫ Vītņurbums pamatplāksnes nostiprināšanai
- ⑬ Noslēdzošā skrūve
- ⑭ Termostata devējs
- ⑮ Urbums spirāles nostiprināšanai
- ⑯ Pieslēguma elements
- ⑰ Spirāle

Termostata galvas montāža

Noņemiet no pamatplāksnes vāciņu (2. att.). Pamatplāksni ar virziena gropi uz augšu piemontējiet pie gludas sienas vai uzmontējiet uz zemapmetuma kārbas, izmantojot komplektā pievienotos stiprinājuma materiālus. Izmēriet izvietojamo kapilāro cauruli. Pārējo kapilāro cauruli uztiņiet pamatplāksnes priekšpusē. **Uzmanību:** Veicot montāžu pie gludas sienas, sekojiet, lai kapilāro cauruli izvilktu uz āru cauri vienam no esošajiem izgriezumiem (3. att.). Vāciņu ar regulēšanas atzīmi uz augšu cieši uzspiediet uz pamatplāksnes, līdz tas nofiksējas (4. att.).

Montāža uz zemapmetuma slēdža kārbas ar tukšu cauruli

Izmantojiet zemapmetuma slēdža kārbu Ø 60 un tukšo cauruli Ø 23 (5. att.).

Kapilārās caurules montāža tukšajā caurulē

Izskrūvējiet noslēdzošo skrūvi (6. att.). Izņemiet kapilāro cauruli kopā ar termostata devēju (7. att.). Izbīdīet spirāli cauri tukšajai caurulei un savienojiet ar termostata devēju. Izvelciet devēju un kapilāro cauruli aiz spirāles cauri tukšajai caurulei (8. att.). Pēc tam salieciet atsevišķās daļas atkal kopā. Noskrūvējiet no termostata ventīļa apakšējā elementa aizsargvāciņu. Pagrieziet termostata galvu F uz ciparu 5. Uzlieciet pieslēguma elementu un ar gumijas knaiblēm cieši pievelciet riņvoto uzgriezni.

Lietošana

Temperatūras iestatījuma slēpta ierobežošana vai bloķēšana

To var veikt ar divām rūpnīcā iemontētām atdurskavām, kuras ir ievietotas vāciņā pa labi blakus ciparam 5 un pa kreisi blakus ciparam 0 (3. att. ⑦). Šim nolūkam vispirms iestatiet termostata galvu uz vajadzīgo ciparu (9. att.).

Lai iestatītu **augšējo ierobežojumu**, izņemiet atdurskavu ārā no pozīcijas pa labi blakus ciparam 5 un uzlieciet uz 1. izciļņa pa labi blakus iestatītajam ciparam.

Lai iestatītu **apakšējo ierobežojumu**, izņemiet atdurskavu ārā no pozīcijas pa kreisi blakus ciparam 0 un uzlieciet uz 1. izciļņa pa kreisi blakus iestatītajam ciparam.

Lai **bloķētu** iestatījumu, uzlieciet atdurskavas uz 1. izciļņa pa kreisi un uz 1. izciļņa pa labi blakus iestatītajam ciparam.

Detalizētu lietošanas instrukciju par temperatūras iestatījuma slēptu ierobežošānu vai bloķēšanu skatiet „www.imi-hydronic.com“.

Iespējamās tehniskas izmaiņas.

Montaži- ja kasutusjuhend

Montaaž

Kaugregulaator tuleb paigaldada nii, et tahveldised, kardinad vms ei kataks termostaatpead kinni (joon. 1).

Legend

- ① Kate
- ② Suunda näitav pilu
- ③ Nukk kapillaartoru pealekerimiseks
- ④ Pikiavad karbi süvispaigalduseks
- ⑤ Alusplaat
- ⑥ Kruviaugud seinale paigaldamiseks
- ⑦ Fikseerimisklambrid
- ⑧ Kapillaartoru süvend
- ⑨ Seadistuste markeeringud
- ⑩ Süvispaigaldusega lülituskarp Ø 60 mm
- ⑪ Tühitoru Ø 23 mm
- ⑫ Alusplaadi kinnituse keermestatud ava
- ⑬ Lukustuskruvi
- ⑭ Termostaat-andur
- ⑮ Spiraali kinnitusava
- ⑯ Ühendusdetail
- ⑰ Spiraal

Termostaatpea paigaldamine

Võtta kate alusplaadilt maha (joon. 2). Paigaldada alusplaat nii et suunda näitav pilu on ülespoole. Kinnitamiseks kasuta komplekti kuuluvaid kinnitusevahendeid, nii tasase seina või süvistuspaiigaldusega karbi külge.

Mõõta välja paigaldatava kapillaartoru pikkus. Ülejäänud kapillaartoru kerida alusplaadi esiküljele. **Tähelepanu!** Tasase seina külge paigaldamisel pidada meeles, et kapillaartoru tuleb selleks ette nähtud süvendis kaudu välja viia (joon. 3). Suruda seadistuste markeeringutega kate tugevalt üles alusplaadi külge, nii et see fikseerub (joon. 4).

Tühitoruga süvispaigaldusega karbi paigaldamine

Kasutada süvispaigaldusega lülituskarpi (Ø 60 mm) ja tühitoru (Ø 23 mm) (joon. 5).

Kapillaartoru paigaldamine tühitorusse

Keerata lukustuskruvi maha (joon. 6). Võtta kapillaartoru koos termostaat-anduriga välja (joon. 7). Lükata spiraal läbi tühitoru ja ühendada termostaat-anduriga. Tõmmata andur ja kapillaartoru spiraali abil tühitorust läbi (joon. 8). Nüüd monteeri kokku üksikosa. Keerata termostaatventiili alaosa kaitsekate maha. Keerata termostaatpea F number 5 peale. Panna ühendusdetail peale ja keerata rihvelmutter kummipehmedustega tangide abil kinni.

Kasutamine

Temperatuuri seadistuse varjatud piirang või blokeering

Seda saab teostada kahe tehases paigaldatud fikseerimisklambril abil, mis on paigaldatud kattel paremal number 5 ja vasakul number 0 kõrvale (joon. 3, ⑦).

Selleks tuleb termostaatpea eelnevalt keerata soovitud numbri peale (joon. 9).

Ülemise piirangu jaoks võtta fikseerimisklambril paremal number 5 kõrvalt välja ja panna paremal 1. ribile seadistatud numbri kõrvale.

Alumise piirangu jaoks võtta fikseerimisklambril vasakul number 0 kõrvalt välja ja panna vasakul 1. ribile seadistatud numbri kõrvale.

Blokeerimiseks panna fikseerimisklambril vasakul 1. ribile ja paremal 1. ribile seadistatud numbri kõrvale.

Üksikasjaliku kasutusjuhendi varjatud temperatuuri seadistuse piirang või blokeeringu kohta leiate aadressil „www.imi-hydronic.com“.

Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

Ръководство за монтаж и обслужване

Монтаж

Монтажът на дистанционния регулатор трябва да се извърши така, че термостатната глава да не бъде скрита от облицовки, пердетата и т.н. (фиг.1).

Легенда

- ① Капак
- ② Канал за посоката
- ③ Гърбица за навиване на капилярната тръба
- ④ Надлъжни отвори за монтаж на кутията под мазилката
- ⑤ Основна плоча
- ⑥ Отвори за винтове за монтаж на стената
- ⑦ Ограничителни клипсове
- ⑧ Отвори за капилярната тръба
- ⑨ Маркировка за регулиране
- ⑩ Кутия за прекъсвач под мазилката Ø 60 mm
- ⑪ Празна тръба Ø 23 mm
- ⑫ Отвор с резба за закрепване на основната плоча
- ⑬ Затварящ винт
- ⑭ Датчик на термостата
- ⑮ Отвор за закрепване на спиралата
- ⑯ Фитинг
- ⑰ Спирала

Монтаж на термостатната глава

Да се свали капакът от основната плоча (фиг. 2) Основната плоча с канал за посоката сочещ нагоре да се монтира на равна стена или кутията под мазилката с достатъчен крепежен материал. Да се измери капилярната тръба, която трябва да се прокара. Останалата капилярна тръба да се навие на предната страна на основната плоча.

Внимание: При монтаж на равна стена да се обърне внимание, капилярната тръба да се прокара навън през един от наличните отвори (фиг. 3). Да се притисне силно капакът с маркировката за регулиране нагоре върху основната плоча, докато се фиксира (фиг. 4).

Монтаж върху кутия за прекъсвач под мазилката с празна тръба

Да се използва кутията за прекъсвач под мазилката Ø 60 mm и празна тръба Ø 23 mm (фиг. 5).

Монтаж на капилярната тръба в празната тръба

Да се развие затварящият винт (фиг. 6). Да се извади капилярната тръба с датчика за термостата (фиг. 7). Спиралата да се прокара през празната тръба и да се свърже с датчика на термостата. Датчикът и капилярната тръба да се издърпат със спирала през празната тръба (фиг. 8). След това отделните детайли отново да се сглобят. Развийте предпазната капачка от долната част на термостатния вентил. Завъртете термостатната глава F на отметка 5. Да се постави фитингът и нарязаната гайка да се стегне здраво с гумирани клещи.

Обслужване

Скрито ограничаване или блокиране на температурна настройка

Тя може да се извърши с два фабрично монтирани ограничителни клипсове, които са монтирани в капака вдясно до отметка 5 и вляво до отметка 0 (фиг. 3, ⑦). За целта преди това термостатната глава да се настрои на желаната отметка (фиг. 9).

За **горно ограничаване**, ограничителният клипс да се извади от позицията вдясно до отметката 5 и след това да се пъхне на преграда 1, вдясно до настроената отметка.

За **долно ограничаване**, ограничителният клипс да се извади от позицията вляво до отметката 0 и след това да се пъхне на преграда 1, вляво до настроената отметка.

За блокиране ограничителните клипсове да се пъхнат на преграда 1 вляво и на преграда 1 вдясно до настроената отметка.

Подробно ръководство за обслужване за скрито ограничаване или блокиране на температурна настройка ще намерите на „www.imi-hydronic.com“.

Запазено правото за технически промени.